

Die Gemeinde Reinach im Internet: [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag)

## EINLADUNG

## ZUR GEMEINDE- VERSAMMLUNG

Mittwoch, 11. November 2020  
20.00 Uhr, im Saalbau Reinach

Sehr geehrte Damen und Herren

Der Gemeinderat Reinach lädt Sie recht herzlich zur **Budget-Gemeindeversammlung** vom Mittwoch, 11. November 2020, 20.00 Uhr in den Saalbau ein.

Damit die aktuellen Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden können, wird der Saal wieder in Sektoren von max. 100 Personen unterteilt. Die **3 Sektoren** werden mit den **Farben** rot, blau und grün gekennzeichnet. **Vor dem Eingang zum Saalbau** fassen alle Besucher eine **Maske**. Die Maske muss vor dem Saalbau angezogen und darf erst am Platz wieder abgezogen werden. Alle Besucher müssen auf dem **Stimmrechtsausweis** ihre **Telefonnummer** notieren. Am besten macht man dies schon zuhause oder spätestens vor dem Eingang zum Saalbau. Bei der Abgabe des Stimmrechtsausweises wird **kontrolliert**, ob die Telefonnummer notiert ist. Stimmrechtsausweise mit Telefonnummer können gegen einen **farbigen Zettel** eingetauscht werden. Die Farbe des Zettels entspricht der Farbe der Zone im Saal. Dadurch weiss man, wer in welcher Zone sitzt und ist das Contact Tracing möglich. Bitte kommen Sie rechtzeitig, da dieses Prozedere Zeit in Anspruch nehmen wird.

Die Unterlagen zu den einzelnen Sachgeschäften können vom 28. Oktober bis 10. November 2020 während den Bürozeiten im Gemeindehaus am Schalter der Einwohnerdienste eingesehen werden.

Das **Budget 2021**, der **Vertrag Kreisschule Reinach-Leimbach** und das **Protokoll** der letzten Gemeindeversammlung können persönlich, telefonisch oder schriftlich bei den Einwohnerdiensten angefordert werden. Zudem besteht die Möglichkeit, diese Unterlagen auf der Website der Gemeinde Reinach herunter zu laden. Den Versammlungsteilnehmern wird ein Zusammenzug des Budgets 2021 unmittelbar vor Beginn der Versammlung ausgehändigt.

Für Ihr Erscheinen danken wir Ihnen im Voraus bestens. Vergessen Sie nicht, den **Stimmrechtsausweis zur Versammlung mitzubringen und darauf Ihre Telefonnummer zu notieren (Contact Tracing)**.

**Aufgrund der Corona-Pandemie und der aktuellen Vorschriften wird auf den Apéro verzichtet.**

DER GEMEINDERAT

# TRAKTANDEN

## A. EINWOHNERGEMEINDE

1. Protokoll der Rechnungs-Gemeindeversammlung vom 19. August 2020
2. Kreisschule Reinach-Leimbach; Vertrag
3. Sanierung Tennishalle; Verpflichtungskredit
4. Budget 2021
5. Verschiedenes und Umfrage

## B. ORTSBÜRGERGEMEINDE

1. Protokoll der Rechnungs-Gemeindeversammlung vom 19. August 2020
2. Budget 2021
3. Verschiedenes und Umfrage



# BERICHTE UND ANTRÄGE ZU DEN TRAKTANDEN

## A. EINWOHNERGEMEINDE

### 1. Protokoll der Rechnungs-Gemeindeversammlung vom 19. August 2020

Das Protokoll der Rechnungs-Gemeindeversammlung vom 19. August 2020 liegt vom 28. Oktober bis 10. November 2020 in den Einwohnerdiensten im Parterre des Gemeindehauses auf. Es kann persönlich, telefonisch oder schriftlich bei den Einwohnerdiensten angefordert werden. Zudem besteht die Möglichkeit, diese Unterlagen via Online-Schalter der Gemeinde Reinach direkt zu bestellen oder herunterzuladen ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag)).

**Antrag: Die Gemeindeversammlung möge das Protokoll vom 19. August 2020 genehmigen.**

### 2. Kreisschule Reinach-Leimbach; Vertrag

#### a) Ausgangslage

Seit Beginn des Schuljahres 2018/19 besteht zwischen den Gemeinden Reinach und Leimbach eine Vereinbarung, welche zulässt, dass einzelne Schülerinnen und Schüler aus Reinach die Primarschule in Leimbach besuchen können. Dank der zusätzlichen Schülerinnen und Schüler aus Reinach kann der Schulstandort in Leimbach mit zwei bis drei Abteilungen ausgelastet werden.

Bereits bei Vertragsunterzeichnung bestand die Absicht, in einem nächsten Schritt die Gründung einer Kreisschule Reinach-Leimbach zu prüfen. Für die notwendigen Abklärungen und die Gestaltung eines Vertragsentwurfes wurde eine breit abgestützte Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretungen der beiden Gemeinderäte, der Schulpflegen und der Schulleitungen, gebildet.

## b) Vertrag

In der neuen Kreisschule Reinach-Leimbach führt die Gemeinde Reinach im bisherigen Rahmen alle Abteilungen der Primarschule inkl. Kindergarten. Die Gemeinde Leimbach wird Schulstandort vom Kindergarten bis zur 6. Klasse, mit Priorität bis zur 3. Klasse. Mit der Gründung der Kreisschule wird der Austausch von Schülerinnen und Schülern zwischen den beiden Gemeinden vereinfacht. Damit sollen zukünftig in beiden Gemeinden sinnvolle Klassengrössen gebildet und die Schulräume ausgelastet werden können. Zudem können die vom Kanton zugesprochenen Ressourcen neu individuell und bedarfsgerecht auf die beiden Schulstandorte verteilt werden.

Der Vertrag kann auf der Webseite der Gemeinde eingesehen oder heruntergeladen werden ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag)).

Die Gründung ist auf Beginn des Schuljahres 2021/22 vorgesehen.

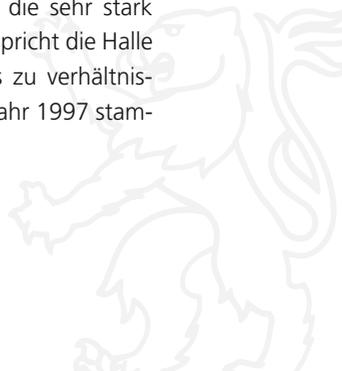
**Antrag: Die Gemeindeversammlung möge dem Vertrag zur Schaffung einer Kreisschule Reinach-Leimbach (Kindergarten und Primarschule) zustimmen.**

## 3. Sanierung Tennishalle; Verpflichtungskredit

### a) Ausgangslage

Die Tennishalle ist 1981/82 auf dem Land der Gemeinde Reinach gebaut worden und konnte 1982 in Betrieb genommen werden. Im August 2016 hat die Einwohnergemeinde Reinach die Tennishalle von der Tennisschule Andreas Estermann AG für CHF 1'000'000.00 käuflich erworben. Im September 2016 hat die Gemeinde Reinach mit der Tennis Reinach AG einen fünfjährigen Pachtvertrag abgeschlossen, der nicht erneuert werden soll.

In den letzten Jahren häuften sich Wassereintritte, welche auf die sehr stark alternde Dachhaut (Welleternit) zurückzuführen sind. Zudem entspricht die Halle wärmetechnisch nicht mehr den heutigen Anforderungen, was zu verhältnismässig hohen Energiekosten führt. Weiter ist auch der aus dem Jahr 1997 stammende Hallenboden abgenutzt und muss ersetzt werden.



**b) Sanierung / Kosten**

Mit einer Dach-/Fassadensanierung sollen einerseits weitere Wassereintritte verhindert und andererseits die Halle wärmetechnisch auf einen neuen Stand gebracht werden. Zudem soll ein Hartbelag eingebaut werden, welcher allenfalls auch für andere Sportarten genutzt werden kann. Ferner ist vorgesehen, die Beleuchtung durch eine LED-Beleuchtung zu ersetzen sowie Garderoben und Duschen zu sanieren. Auf das Dach soll eine Photovoltaikanlage montiert werden.

Für die verschiedenen Sanierungsarbeiten wird mit folgenden Kosten gerechnet:

Dach-/ Fassadensanierung	CHF	590'000.00
Fassadengerüst / Fangnetze / Hebeegeräte	CHF	120'000.00
Fenstersanierung	CHF	60'000.00
Photovoltaikanlage	CHF	180'000.00
Absturzsicherung Dach / Blitzschutz	CHF	30'000.00
Beleuchtungsersatz (LED)	CHF	75'000.00
Ersatz Bodenbelag (Mehrfachnutzung)	CHF	180'000.00
Sanierung Garderoben / Duschen	CHF	90'000.00
Architekturhonorar	CHF	145'000.00
Diverses / Unvorhergesehenes	CHF	155'000.00
<b>Gesamtkosten inkl. MwSt.</b>	<b>CHF</b>	<b>1'625'000.00</b>

Für dieses Bauvorhaben kann mit Beiträgen aus dem Swisslos-Sportfonds Aargau und dem Förderprogramm Kanton Aargau «Das Gebäudeprogramm» gerechnet werden. Der Kredit muss jedoch brutto beschlossen werden.

Es ist vorgesehen, den Pächterwechsel für die geplanten Sanierungsarbeiten auszunützen. Nach Möglichkeit sollen die Arbeiten vor Beginn der Wintersaison abgeschlossen sein.

**Antrag: Die Gemeindeversammlung möge für die Sanierung der Tennishalle einen Verpflichtungskredit von CHF 1'625'000.00, inkl. MwSt., zuzüglich allfällige teuerungsbedingte Mehrkosten, bewilligen.**

#### 4. Budget 2021

Es wird auf das Budget und die Erläuterungen verwiesen.

Gemeinderat und Finanzkommission stellen folgenden Antrag:

**Antrag: Das Budget 2021 der Einwohnergemeinde mit einem Steuerfuss von 115 % sei zu genehmigen.**

#### 5. Verschiedenes und Umfrage





## B. ORTSBÜRGERGEMEINDE

### 1. Protokoll der Rechnungs-Gemeindeversammlung vom 19. August 2020

Das Protokoll der Rechnungs-Gemeindeversammlung vom 19. August 2020 liegt vom 28. Oktober bis 10. November 2020 in den Einwohnerdiensten im Parterre des Gemeindehauses auf. Es kann persönlich, telefonisch oder schriftlich bei den Einwohnerdiensten angefordert werden. Zudem besteht die Möglichkeit, diese Unterlagen via Online-Schalter der Gemeinde Reinach direkt zu bestellen oder herunterzuladen ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag)).

**Antrag: Die Ortsbürger-Gemeindeversammlung möge das Protokoll vom 19. August 2020 genehmigen.**

### 2. Budget 2021

Es wird auf das Budget und die Erläuterungen verwiesen.

Gemeinderat und Finanzkommission stellen folgenden Antrag:

**Antrag: Das Budget 2021 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.**

### 3. Verschiedenes und Umfrage



# Budget 2021

## Allgemeine Erläuterungen Budget 2021

Das Budget 2021 basiert auf einem Steuerfuss von 115 % und weist einen Aufwandüberschuss von CHF 570'550.00 aus. Die dreistufige Erfolgsrechnung gibt Auskunft, wie sich das Ergebnis zusammensetzt.

<b>Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen</b>	<b>Budget 2021</b>
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	32'870'300
Abschreibungen	1'990'100
Betrieblicher Ertrag ohne Steuerertrag	14'736'400
Steuerertrag	17'092'300
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-1'041'300</b>
Ergebnis aus Finanzierung	429'700
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-611'900</b>
Ausserordentliches Ergebnis	41'350
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-570'550</b>

### Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit

Gegenüberstellung sämtlicher Ausgaben, welche via Steuern gedeckt werden müssen. Trotz Beiträgen aus dem Finanzausgleich resultiert ein negatives Ergebnis aus der betrieblichen Tätigkeit. Coronabedingt haben wir die Steuererträge sehr vorsichtig eingestellt.

**Zusammenfassung pro Abteilung**

<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	3'740'550	1'369'350
Budget 2020	3'703'900	1'330'550

– Unterhaltsarbeiten an Liegenschaften

<b>1 Öffentliche Ordnung</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	2'943'950	2'050'150
Budget 2020	3'319'750	2'292'850

– Wegfall Sanierung Schiessanlage Sonnenberg

<b>2 Bildung</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	11'000'950	2'196'950
Budget 2020	10'899'600	2'310'100

– Rückgang Mieteinnahmen für Schulräumlichkeiten  
– Zunahme der Abschreibungen für das Centralschulhaus

<b>3 Kultur, Sport, Freizeit</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	1'263'400	83'400
Budget 2020	1'277'350	83'100

<b>4 Gesundheit</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	1'904'900	0
Budget 2020	1'822'800	0

– Höhere Beiträge an die Pflegefinanzierung

<b>5 Soziale Sicherheit</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	8'975'050	2'726'400
Budget 2020	8'394'950	2'676'300

– Beitrag an den Regionalen Sozialdienst  
– Restkostenbeitrag für Sonderschulungen  
– Verlustscheinkosten für Krankenkassenprämien



<b>6 Verkehr</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	1'650'200	162'100
Budget 2020	1'864'200	163'700

<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	5'097'500	4'523'550
Budget 2020	5'040'050	4'405'050

<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	127'350	323'100
Budget 2020	160'250	323'100

<b>9 Finanzen und Steuern</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Ertrag</b>
Budget 2021	2'047'900	25'316'750
Budget 2020	2'020'100	24'918'500

- Der Steuerfuss bleibt unverändert bei 115 %
- Die Aktiensteuern wurden um rund CHF 500'000 reduziert
- Bei den Sondersteuern wurde ebenfalls etwas tiefer budgetiert
- Die Beiträge aus dem Finanz- und Lastenausgleich fallen CHF 924'000 höher aus
- Die langfristigen Schulden belaufen sich voraussichtlich auf CHF 27 Mio.

## Investitionen und Selbstfinanzierung

Einwohnergemeinde	Budget 2021
Investitionsausgaben	2'311'000
Investitionseinnahmen	0
<b>geplante Nettoinvestitionen</b>	<b>2'311'000</b>
Selbstfinanzierung	1'310'050
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-1'000'950</b>

Selbstfinanzierungsanteil	4.00 %
Selbstfinanzierung in Prozent vom operativen Ertrag	
<p>Zeigt die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum. Ein Selbstfinanzierungsanteil von über 20 % weist auf ein hohes Investitions-/Amortisationspotenzial hin. Der Anteil sollte nicht unter 10 % liegen.</p>	
<p><b>Der Selbstfinanzierungsanteil der Gemeinde Reinach ist zu tief. Die Investitionen können, je nach Anfall, nur mit Neuverschuldungen finanziert werden.</b></p>	

Selbstfinanzierungsgrad	56.69 %
Selbstfinanzierung in Prozent der Nettoinvestitionen	
<p>Zeigt, welcher Anteil der Nettoinvestitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden kann. Ein Selbstfinanzierungsgrad von über 100 % weist auf eine hohe Eigenfinanzierung hin.</p>	

## Nettoverschuldung und Zinsbelastung

Nettoschuld pro Einwohner (mutmasslich per Ende 2021)	1'585
Nettoschuld in Franken pro Einwohner	
<p>Eine Pro-Kopf-Verschuldung bis 2'500 Franken kann als tragbar eingestuft werden. Bei der Beurteilung ist ergänzend die finanzielle Leistungsfähigkeit massgebend (Selbstfinanzierungsanteil berücksichtigen).</p>	



**Finanzieller Ausblick**

<b>Nettoverschuldungsquotient</b>	<b>62.21 %</b>
Nettoschuld in Prozent vom Fiskalertrag/Finanzausgleich	
Zeigt, welcher Anteil vom Fiskalertrag/Finanzausgleich erforderlich wäre, um die Nettoschuld abzutragen. Ein Nettoverschuldungsquotient von unter 100 % weist auf eine kurze Bindungsdauer hin. Der Quotient sollte nicht über 150 % betragen.	

<b>Zinsbelastungsanteil</b>	<b>0.49 %</b>
Nettozinsaufwand in Prozent vom betrieblichen Ertrag	
Zeigt, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Nettozinsaufwand gebunden ist. Je tiefer dieser Wert ist, desto grösser der Handlungsspielraum. Der Anteil sollte nicht über 6 % betragen.	

<b>Kapitaldienstanteil</b>	<b>6.04 %</b>
Nettozinsaufwand + Abschreibungen in Prozent vom betrieblichen Ertrag	
Zeigt, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen belastet ist. Der Anteil sollte nicht über 10 % betragen.	

<b>Wasserversorgung</b>	<b>Budget 2021</b>
Betrieblicher Aufwand	1'147'650
Betrieblicher Ertrag	1'410'800
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>263'150</b>
Ergebnis aus Finanzierung	0
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>243'600</b>
Ausserordentliches Ergebnis	0
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>263'150</b>

<b>Wasserversorgung</b>	<b>Budget 2021</b>
Investitionsausgaben	3'036'000
Investitionseinnahmen	80'000
<b>Geplante Nettoinvestitionen</b>	<b>2'956'000</b>
Selbstfinanzierung	463'950
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-2'492'050</b>

<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>Budget 2021</b>
Betrieblicher Aufwand	1'678'000
Betrieblicher Ertrag	2'352'750
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>674'750</b>
Ergebnis aus Finanzierung	0
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>674'750</b>
Ausserordentliches Ergebnis	0
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>674'750</b>

<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>Budget 2021</b>
Investitionsausgaben	1'529'900
Investitionseinnahmen	234'000
<b>Geplante Nettoinvestitionen</b>	<b>1'295'900</b>
Selbstfinanzierung	1'210'300
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-85'600</b>

<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>Budget 2021</b>
Betrieblicher Aufwand	653'800
Betrieblicher Ertrag	653'800
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>0</b>
Ergebnis aus Finanzierung	0
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>0</b>
Ausserordentliches Ergebnis	0
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>0</b>

<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>Budget 2021</b>
Investitionsausgaben	0
Investitionseinnahmen	0
<b>Geplante Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>
Selbstfinanzierung	0
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>0</b>



## Allgemeine Erläuterungen Budget 2021 Ortsbürgergemeinde

Das Budget der Ortsbürgerverwaltung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 12'800 ab.

Ortsbürgergemeinde	Budget 2021
Total Betrieblicher Aufwand	36'500
Betrieblicher Ertrag	21'000
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-15'500</b>
Ergebnis aus Finanzierung	28'300
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-2'950</b>
Ausserordentliches Ergebnis	0
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>12'800</b>

Ortsbürgergemeinde	Budget 2021
Investitionsausgaben	0
Investitionseinnahmen	0
<b>Geplante Nettoinvestitionen</b>	<b>0</b>
Selbstfinanzierung	19'700
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>19'700</b>

### Zusammenfassung pro Abteilung

0 Allgemeine Verwaltung	Aufwand	Ertrag
Budget 2021	36'500	29'300
Budget 2020	46'250	23'300

8 Volkswirtschaft	Aufwand	Ertrag
Budget 2021	0	20'000
Budget 2020	0	20'000

9 Finanzen und Steuern	Aufwand	Ertrag
Budget 2021	0	12'800
Budget 2020	0	2'950